

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 25.10.2010




V - 1

Tarkistus: 03.12.2009

**1 Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot**

- **Tuotetiedot**
- **Kauppanimike:** **CARSYSTEM SOFT**
- **Aineen / valmisteiden käyttö** Tasoitusmassa
- **Valmistaja/toimittaja:**  
Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
D-25436 Uetersen  
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
- **Tietoja antaa:**  
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0  
s.schaller@vosschemie.de
- **Hätä-tiedonanto:**  
GifTinformatiOnszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland  
+49 (0)551 19240, +49 (0)551 383180

**2 Vaaran yksilöinti**

- **Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti**
  -  **Xn; Haitallinen**  
R20: Terveydelle haitallista hengitettynä.
  -  **Xi; Ärsyttävä**  
R36/38: Ärsyttää silmiä ja ihoa.
  - R10: Syttyvä.
- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**  
Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.
- **Luokitusjärjestelmä:**  
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.
- **Merkinnät**
- **EU-direktiivien mukainen merkintä:**  
Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.
- **Tuotteen tunnus kirjain ja vaaramerkintä:**
  -  **Xn Haitallinen**
- **Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:**  
Styreeni
- **R-säännökset:**
  - 10 Syttyvä.
  - 20 Terveydelle haitallista hengitettynä.
  - 36/38 Ärsyttää silmiä ja ihoa.
- **S-säännökset:**
  - 2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
  - 23 Höyryä/aerosolia ei saa hengittää.

(jatkuu sivulla 2)

SF

## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.10.2010

V - 1

Tarkistus: 03.12.2009

**Kauppanimike: CARSYSTEM SOFT**

(jatkuu sivulla 1)

38 Kemikaalin käyttö edellyttää tehokasta ilmanvaihtoa tai sopivaa hengityksensuojainta.  
46 Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.  
51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

### 3 Koostumus ja tiedot aineosista

- **Kemialliset ominaisuudet**
- **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

- **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 100-42-5 EINECS: 202-851-5	Styreeni Xn R20; Xi R36/38 R10 Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	10-25%
------------------------------------	---	--------

- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

### 4 Ensiaputoimenpiteet

- **Yleisohjeet:**  
Myrkytysoireet voivat ilmaantua vasta useiden tuntien kuluttua. Tästä syystä henkilöt on pidettävä lääkärin tarkkailun alaisena ainakin 48 tuntia onnettomuuden jälkeen.  
Ensiapua antavan on suojattava itsensä.  
Vietävä pois vaara-alueelta ja asetettava makuulle.  
Annettava tekohengitystä hengityksen ollessa epätasainen tai pysähtynyt.  
Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
- **Hengitettyä:**  
Huolehdittava raittiin ilman saannista tai annettava happea; pyydettyä lääkärin apua.  
Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.
- **Ihokosketuksessa:**  
Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.  
Käännyttävä lääkärin puoleen, mikäli iho on jatkuvasti ärsyyntynyt.
- **Aineen päästyä silmiin:**  
Silmiiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännyttään lääkärin puoleen.  
Käännyttävä heti lääkärin puoleen.
- **Nieltyä:** Ei pakoteta oksentamaan, saatettava heti lääkärin hoitoon.

### 5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sopivat sammutusaineet:**  
CO<sub>2</sub>, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla.
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku
- **Aine, sen palamistuotteet tai kehittyvät kaasut aiheuttavat erikoisen vaaran:**  
Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.
- **Erikoinen suojavarustus:**  
Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.  
Räjähdys- ja palokaasuja ei saa hengittää.
- **Lisätiedot**  
Tullelle alttiit säiliöt jäähdytettävä vesisuihkulla.  
Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.

(jatkuu sivulla 3)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.10.2010

V - 1

Tarkistus: 03.12.2009

**Kauppanimike: CARSYSTEM SOFT**

*Palojätteet ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti*

(jatkuu sivulla 2)

## 6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

· **Henkilökohtaiset suojaustoimenpiteet:**

Käytettävä suojavarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Eristettävä sytytyslähteistä

· **Ympäristönsuojaustoimenpiteet:**

Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.

Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.

· **Puhdistus-/talteenottomenetelmä:**

Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).

Saastunut aine on jätteenä hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.

Ei saa huuhtoa pois vedellä tai vetisillä puhdistusaineilla.

## 7 Käsittely ja varastointi

· **Käsittely:**

· **Turvallisen käsittelyn ohjeet:**

Säiliöt on pidettävä suljettuina.

Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

· **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:**

Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpolto kielletty.

Höyryt voivat muodostaa ilman kanssa räjähtäviä sekoituksia.

Vältettävä iskuja ja hankautumista.

Käytettävä räjähdysuojattuja laitteita/kalusteita sekä kipinöimättömiä työkaluja.

· **Varastointi:**

· **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.

· **Yhteisvarastointiohjeet:**

Varastoitava erillään hapettavista aineista.

Varastoitava erillään elintarvikkeista.

· **Lisätietoja varastointiehtoihin:**

Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.

Astiat säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.

Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpolto kielletty.

· **Suosittelava varastointilämpötila:** < 30°C

## 8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

· **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

· **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

**100-42-5 Styreeni**

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 430 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 86 mg/m<sup>3</sup>, 20 ppm

(jatkuu sivulla 4)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.10.2010

V - 1

Tarkistus: 03.12.2009

**Kauppanimike: CARSYSTEM SOFT**

(jatkuu sivulla 3)

· **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

· **Henkilökohtainen suojavarustus:**

· **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**

Noudatettava kemikaalien käsittelyn tavanomaisia varotoimenpiteitä.

Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.

Työn aikana on syöminen, juominen, tupakoiminen, nuuskaaminen kielletty.

Suojavaatetus on säilytettävä erikseen.

Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

Ennakolta estävä ihonsuojaus suojavoiteella.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

· **Hengityssuoja:**

Työpaikkaraja-arvojen kestävässä ja turvallisessa noudattamisessa ei tarvita ryhtyä erikoisiin toimenpiteisiin.

Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasituksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.

Suodin A/P2

· **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

Käsineiden tiiviys on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa.

Ennaltaehkäisevänä ihonsuojana suositellaan ihonsuojavoiteen käyttöä.

· **Käsinemateriaali**

Fluorikumi (Viton)

Soveltuvan käsineityypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

· **Käsinemateriaalin läpäisy aika**

Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

· **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

· **Kehosuojus:** Työsuojavaatetus

## 9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· **Yleiset ohjeet**

· **Olomuoto:**

**Muoto:** Pastamainen

**Väri:** Beige

· **Haju:** Tyypillinen

· **Tilanmuutos**

**Sulamispiste/sulamisalue:** Ei määrätty.

**Kiehumispiste/kiehumisalue:** 145°C

· **Leimahduspiste:** 31°C

(jatkuu sivulla 5)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.10.2010

V - 1

Tarkistus: 03.12.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM SOFT

(jatkuu sivulla 4)

· <b>Syttymislämpötila:</b>	480°C
· <b>Räjähdyksvaara:</b>	Tuote ei ole räjähdysvaarallinen, kuitenkin räjähdysvaarallisten höyry-/ilmaseosten muodostuminen mahdollista.
· <b>Räjähdyksrajat:</b>	
<b>Alempi:</b>	1,2 Vol %
<b>Ylempi:</b>	8,9 Vol %
· <b>Höyrypaine 20°C lämpötilassa:</b>	6 hPa
· <b>Tiheys 20°C lämpötilassa:</b>	1,6 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:</b>	Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.
· <b>VOC (EY)</b>	2004/42/IIB (b) (250) <250

### 10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:**  
Ei hajaantumista määräystenmukaisessa varastoinnissa ja käsittelyssä.
- **Vältettävät aineet:**
- **Vaaralliset reaktiot**  
Reagoi peroksidien ja muiden radiakaalimuodostajien kanssa.  
Polymeroituminen lämmön vaikutuksen alaisena.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:** Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.

### 11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Akuutti myrkyllisyys:**

- **Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:**

#### 100-42-5 Styreeni

Oraali	LD50	5000 mg/kg (rat)
Inhaloituna	LC50/4 h	24 mg/l (rat)

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:** Ärsyttävä vaikutus ihoon ja limakalvoihin.
- **silmiin:** Ärsyttävä vaikutus.
- **Toksikologisia lisätietoja:**  
Tuote voi aiheuttaa EY:n yleisten luokitusdirektiivien mukaisesti valmisteissa seuraavat vaarat:  
Haitallinen  
Ärsyttävä

### 12 Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **Eliminointitietoja (kestävyys ja hajoaminen):**

#### 100-42-5 Styreeni

OECD 301 C	>60 % (lit.)
------------	--------------

(jatkuu sivulla 6)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 25.10.2010

V - 1

Tarkistus: 03.12.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM SOFT

(jatkuu sivulla 5)

· Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa:

· Mobiliteetti ja bioakkumulaatiopotentiaali:

100-42-5 Styreeni

log Pow 3,16 (lit.)

· Ekotoksiset vaikutukset:

· Vesimyrkyllisyys:

100-42-5 Styreeni

LC50 (48h) 23 mg/l (daphnia magna)

· Ekologisia lisätietoja:

· Yleisohjeita:

Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.

### 13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

· Tuote:

· Suositus: Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

· Jätekoodinumero:

Mainitut jäteavaimet ovat suosituksia, paikallisten ja alakohtaisten erikoisuuksien johdosta on muidenkin jätteavainten käyttö mahdollista.

· Euroopan jäteluetteloon

07 02 08\* muut tislaus- ja reaktiojäännökset

· Puhdistamattomat pakkaukset:

· Suositus: Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

### 14 Kuljetustiedot

· Maakuljetus ARD/RID ja VVVS/GGVE (rajanylitys/kotimaa):

· ARD/RID-GGVS/E luokka: 3 Palavat nesteet

· UN-numero: 1866

· Pakkausryhmä: III

· Tavaranimike: 1866 HARTSILIUOS

· Rajoitetut määrät (LQ) LQ7

· Huomautuksia: ADR 2.2.3.1.5

· Merikuljetus IMDG/GGVSee:

· IMDG/GGVSee-luokka: 3

· UN-numero: 1866

· Pakkausryhmä: III

· EMS-numero: F-E,S-E

· Oikea tekninen nimi: RESIN SOLUTION

· Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:

· ICAO/IATA-luokka: 3

· UN/ID-numero: 1866

· Pakkausryhmä: III

· Oikea tekninen nimi: RESIN SOLUTION

-SF

(jatkuu sivulla 7)

**Käyttöturvallisuustiedote**  
**1907/2006/EY, 31 artikla mukainen**

Painatuspäivämäärä 25.10.2010

V - 1

Tarkistus: 03.12.2009

**Kauppanimike: CARSYSTEM SOFT**

(jatkuu sivulla 6)

**15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot**

- **Kemikaaliturvallisuusarviointi** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.
- **Kansalliset määräykset:**
- **Työskenteleyä rajoittavat huomautukset:**  
Huomioitava nuorisoa koskevat työrajoitukset.  
Huomioitava odottavia ja imettäviä äitejä koskevat työrajoitukset.

**16 Muut tiedot**

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- **Asiaankuuluvat lausekkeet**  
H226 Syttyvä neste ja höyry.  
H315 Ärsyttää ihoa.  
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.  
H332 Haitallista hengitettynä.  
R10 Syttyvä.  
R20 Terveydelle haitallista hengitettynä.  
R36/38 Ärsyttää silmiä ja ihoa.
- **Näyttelyalue ohjelehti:** Abteilung Labor
- **Yhteydenottohenkilö:** Frau S. Schaller